

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 271

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Freitag, 20. November 1942 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Vendredi, 20 novembre 1942  
**Feuille officielle suisse du commerce** **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 271

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Belangen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 20 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum: Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 271

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

*Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Konzessionsgesuche für den Transport von Personen. Demandes de concession pour le  
transport de personnes. Domande di concessione per il trasporto di persone.  
Compagnie du chemin de fer Montreux—Oberland bernois.  
Société de laiterie d'Ogens.  
„Demetra“, Société pour le commerce et l'industrie SA., Zürich.  
Bernbahn.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Wesungen der Warenektion des KEA betreffend eine Bestandesaufnahme über Trauben-  
konzentrate sowie alle zur Konzentrierung bestimmten Traubensäfte. Instructions  
de la Section des marchandises de l'OGA sur l'établissement d'un inventaire des jus  
de raisin concentrés ou destinés à être concentrés. Istruzioni della Sezione delle  
merci dell'UGV concernenti l'estimato di un inventario dei sacchi d'uva concentra-  
ti o destinati ad essere concentrati.  
Liste der Pflichtlagerwaren. Liste des marchandises pour lesquelles a été ordonnée la  
constitution de réserves. Lista delle merci per le quali è stata ordinata la costituzi-  
one di scorte.  
Italien: Ausfuhrverbot.

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief vom 13. Februar 1931, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 7869, von Fr. 30 000, haftend im IV. Range auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 1131 der Frau Frieda Kramer verwitwete Degen geb. Hügin, Witwe des Alfred, Zahnarzte, von und in Biel.  
Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, andernfalls derselbe kraftlos erklärt wird.

Biel, den 12. November 1942.

Der Gerichtspräsident I:

(W 409)

E. Frey.

Der allfällige Inhaber der vermissten Lebensversicherungspolice Nr. 53883 der «La Genevoise», Lebensversicherungsgesellschaft in Genf, datiert vom 28. Januar 1924, für Fr. 5000, im Lebensfalle zahlbar am 28. Januar 1948 an den Versicherten Johann Heeb, Maurerpolier in Zürich, oder sofort nach dem Tode des Versicherten an seine Ehefrau, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahre von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt. (W 267<sup>a</sup>)

Zürich, den 14. Juli 1942.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Leuthard.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

17. November 1942. Präparate usw.

Ica G. m. b. H. Diese seit 16. März 1939 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragene Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1939, Seite 614) hat durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. Oktober 1942 ihren Sitz von Flims nach Zürich verlegt und die Statuten, ursprünglich datierend vom 8. März 1939, revidiert. Die Schreibweise der Firma ist ICA G. m. b. H. Zweck der Gesellschaft ist: 1. der Ankauf, die Verwaltung und die Auswertung des wissenschaftlichen Nachlasses von Dr. med. Carl Spengler sel., einschliesslich der von ihm hergestellten Präparate; 2. die Weiterführung seiner Forschungen; 3. die Herstellung der Präparate nach den vorhandenen Rezepten; die Gründung von Gesellschaften, welche diese Präparate in den verschiedenen Ländern vertreiben werden, bzw. selber den Vertrieb aufzunehmen. Die Uebernahme dieses Nachlasses ist auf Grund eines Kaufvertrages vom 8. März 1939 zum Preise von Fr. 15 000 erfolgt. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Der Gesellschafter Aletius Frederik Rohn hat seine Stammeinlage von Fr. 9000 an den Gesellschafter Dr. Alexander Spengler abgetreten, womit sich die Stammeinlage des letzteren auf Fr. 11 000 erhöht. Gesellschafter sind demgemäss Jacques Hubert Pierre François Menten, holländischer Staatsangehöriger, in Berlin, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 und Dr. Alexander Spengler, von Wiesen, in Genf, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000. Bekanntmachungen erfolgen im Schweiz-

rischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Aletius Frederik Rohn ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Alleiner Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ferdinand Paul Christmann, französischer Staatsangehöriger, in Zürich. Domizil: General-Wille-Strasse 11, in Zürich 2.

17. November 1942.

Obst und Getränke Zürcher Oberland A. G., Uster (Z. O. O.), in Uster (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1942, Seite 2133). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. November 1942 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma wird abgeändert auf Obst und Getränke Zürcher Oberland A.-G. in Wetzikon (Z. O. O.). Der Sitz wurde nach Wetzikon verlegt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Leemann-Schmalz, von und in Wetzikon, als Protokollführer und Heinrich Leemann, von und in Wetzikon, als weiteres Mitglied. Hans Leemann-Schmalz führt wie bisher Einzelunterschrift, Heinrich Leemann führt die Firmaunterschrift nicht. Geschäftslokal: Asylstrasse, bei Hans Leemann-Schmalz.

17. November 1942.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1941, Seite 1421). Die Prokura von Walter Eduard Ziegler ist erloschen.

17. November 1942. Nahrungsmittel.

Hans Meyer, in Oberweningen (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1941, Seite 2118), Handel in Nahrungsmitteln. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. November 1942.

Fürsorge-Stiftung der Firma Schulthess & Co. A.-G. Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 6. November 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter, eventuell auch für deren Angehörige, der Firma «Schulthess & Co. A.-G. Zürich», insbesondere bei Alter, Krankheit und Invalidität oder sonstiger Notlage. Die Stiftung soll ausserdem dazu dienen, das Durchhalten des Personals in Krisenzeiten zu ermöglichen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Es sind dies gegenwärtig: Dr. h. c. Hans Schulthess, Präsident; Robert Hürimann-Schulthess, Vizepräsident, und Emil Schellenberg, Sekretär, alle von und in Zürich. Domizil: Zwillingplatz 2, in Zürich 1 (bei der Firma Schulthess & Co. A.-G. Zürich).

17. November 1942.

Fürsorge-Stiftung der Firma Joseph Hayum's Sohn & Co., Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 30. Oktober 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Dieselbe bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Joseph Hayum's Sohn & Co.», in Zürich. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Der Vorsitzende des Stiftungsrates führt Einzelunterschrift, und die beiden übrigen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Heinrich Hayum, von und in Zürich, Vorsitzender; Marie Louise Hayum geb. Abraham, von und in Zürich, und Emil Schumacher, von Grüningen, in Kilchberg (Zürich), Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: St.-Peter-Strasse 18, in Zürich 1 (bei der Firma Joseph Hayum's Sohn & Co.).

17. November 1942.

Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur (Tissage Mécanique d'Etoffes de Soie à Winterthur), Aktiengesellschaft, in Winterthur (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1941, Seite 2322). Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Jäggi-Corti, von und in Winterthur.

17. November 1942.

Beatenhof-Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1939, Seite 990). Dr. Robert Rickenbacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Arthur Bolli, von Schaffhausen, in Zürich.

17. November 1942.

Ingenieurbureau für die Luftbehandlungstechnik. Ing. L. Sonvico & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1942, Seite 1774), Ingenieur-Bureau für die gesamte Luftbehandlungstechnik. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Fellenbergstrasse 295, in Zürich 9.

17. November 1942. Liegenschaften usw.

Drei Linden Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1942, Seite 2527), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Oktober 1942 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarwangen*

17. November 1942. Textilwaren.

Jakob Glur, Handel und Vertretungen in Textilwaren, mit Sitz in Langenthal. Inhaber dieser Firma ist Jakob Glur, von Roggwil, in Langenthal. Handel und Vertretungen in Textilwaren. Wiesenstrasse 4.

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

17. November 1942. Bekleidungsartikel, Merceriewaren, Spielwaren, Süßfrüchte.

Marie Brand, in Belp. Inhaberin der Einzelfirma ist Marie Brand-Zysset, unter Gütergemeinschaft und teilweise Güterverbindung stehende Ehefrau des Ludwig Brand, von Sumiswald, in Belp. Der Ehemann hat seine Zustimmung nach Art. 167 ZGB. erteilt. Bekleidungsartikel, Merceriewaren, Spielwaren, Süßfrüchte, Dorfstrasse 11.

**Bureau Bern**

16. November 1942. Milch, Butter, Käse.

Joh. Brand, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Johann Brand, von Trachselwald, in Bern. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Karl-Stauffer-Strasse 24.

16. November 1942. Leinenwaren.

Marie Aebersold, Vertrieb von Leinenwaren, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1051). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

16. November 1942. Grossmetzgerei.

Hans Herrmann, Grossmetzgerei, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 204 vom 9. August 1920, Seite 1531). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

16. November 1942.

«MECHANIZENZ» Schweizerische Gesellschaft für mechanische Urheberrechte, Genossenschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1942, Seite 1938). Das bisherige Vorstandsmitglied Dr. jur. Jakob Buser, nunmehr wohnhaft in Neuwelt bei Basel, Gemeinde Münchenstein, wurde in der Vorstandssitzung vom 12. Oktober 1942 zum Vizepräsidenten der Genossenschaft und damit in die Geschäftsleitung ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Bureau de Neuveville**

17. novembre 1942. Horlogerie, optique, installations électriques, etc. Emile Jaggi, à La Neuveville (FOSC. du 21 juillet 1919, n° 173, page 1286), horlogerie, bijouterie, optique et installations électriques. La raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « René Georges Jaggi, ci-devant Emile Jaggi », à La Neuveville.

17. novembre 1942. Horlogerie, optique, électricité, etc.

René Georges Jaggi ci-devant Emile Jaggi, à La Neuveville. Le chef de la maison est René-Georges Jaggi, de Reichenbach, à La Neuveville. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Emile Jaggi », à La Neuveville, radiée. Commerce d'horlogerie, bijouterie, optique. Electricité et radio. Grand'Rue.

**Bureau Thun**

24. August 1942.

Käsergesellschaft im Oberdorf Steffisburg, Genossenschaft mit Sitz in Steffisburg (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1934, Seite 1319). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 24. Februar 1941 die Statuten revidiert und sie dem neuen Rechte angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren: Die Genossenschaft heisst nun Käsergenossenschaft Steffisburg-Oberdorf. Sie bezweckt: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei und Betrieb derselben in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationaler Betriebs- und Verwertungsmethoden; c) die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schweizerischen Zentralblatt für Milchwirtschaft», in Bern, und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Der Präsident vertritt die Genossenschaft nach aussen im Verkehr mit Dritten und vor Gericht.

13. November 1942.

Palace Hotel Thunerhof und Bellevue A.G. in Thun, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2470). Die Aktiengesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. November 1942 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Palace Hotel Thunerhof und Bellevue A.G. in Thun in Liq. durch den bisherigen Vizepräsidenten Rudolf Aeschbacher, von Lützelflüh, in Bern, und Rudolf Kammer, von Wimmis, in Thun, durchgeführt. Die beiden Liquidatoren zeichnen kollektiv. Die Unterschriften des Präsidenten Adolf Gurtner und des Sekretärs Hans Schenk sind erloschen.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

11. November 1942. Immobilienverwaltungen, Beteiligungen.

Merkur A.G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Hochdorf (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1942, Seite 1938). An der Generalversammlung vom 11. November 1942 wurde der Zweck der Gesellschaft unter entsprechender Abänderung von § 2 der Statuten folgendermassen umschrieben: Immobilienverwaltungen und Beteiligungen verschiedener Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

14. November 1942.

Josef Jung, Molkerer, in Sursce (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1927, Seite 355). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

16. November 1942.

Schweizerischer Caritasverband, Verein mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1941, Seite 662). An Stelle der zurückgetretenen Dr. Marie Sigrist-Lenzinger, deren Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied des leitenden Ausschusses mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. Lina Beck-Meyenberger, von und in Sursce.

17. November 1942.

Käsergenossenschaft Hasli, mit Sitz in Emmen (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1937, Seite 2133). An Stelle des zurückgetretenen Josef Bühlmann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde in den Vorstand gewählt als Aktuar Alfred Limacher, von Emmen, in der Gemeinde Emmen. Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

17 novembre 1942. Epicerie, mercerie, vin.

Dumas François, à Vuadens. Le chef de la raison est François Dumas, feu Antoine, de Mézières et Sommentier, à Vuadens. Epicerie, mercerie, débit et vin; au Maupas.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Grenchen-Bettlach**

13. November 1942.

Genossenschaft zur Sanierung des Bürgschaftswesens, in Grenchen (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1938, Seite 629). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1942 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Krtegestellen**

17. November 1942.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Deitingen, in Deitingen (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1937, Seite 939). Aus der Verwaltung ist Louis Stüdi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt als Präsident: Alfons Flury, von und in Deitingen (bisher Beisitzer). Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident/Geschäftsführer und der Sekretär je zu zweien.

**Bureau Ollen-Gösgen**

17. November 1942.

A.-G. für Bekleidungsindustrie B.I.M., mit Hauptsitz in Meisterschwanden und Zweigniederlassung in Fülenbach (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1941, Seite 724). Diese Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Oktober 1942 die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei ist folgende für die Zweigniederlassung publikationspflichtige Änderung festzustellen: Die Firma lautet nun: B.I.M. A.-G. für Bekleidungsindustrie, Meisterschwanden (B.I.M. S.A., Manufacture de vêtements, Meisterschwanden). Ferner wurde an Heinrich Jucker, von Weßlingen (Zürich), in Meisterschwanden, Kollektivprokura zu zweien erteilt.

**Bureau Stadt Solothurn**

17. November 1942.

Immobilien-Aktiengesellschaft Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1939, Seite 1746). Aus dem Verwaltungsrat sind Alix Egli-Fein und Karl Egli-Fein ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 1. September 1942 wurde an deren Stelle neu in den Verwaltungsrat gewählt Ellen Fein-Eberhardt, von und in Solothurn, und Anny Eberhardt-Ellenson, von Münchringen (Bern), in Büren zum Hof. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

17. November 1942.

Borchardt-Cohen'sche Stiftung, Familienstiftung mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2240). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Ludwig Borchardt und Dr. Ludwig Peyer-Reinhart ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu Mitgliedern des Stiftungsrates wurden neu gewählt: Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen, Vorsitzender, und Dr. Peter Meyer, von Basel, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Stiftungsdomizil: Am Platz 13 (bei Dr. Bernhard Peyer).

17. November 1942.

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1942, Seite 930). Die Prokura von Jacques Bosonnet ist erloschen.

**Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

17. November 1942. Wirtschaft, Bäckerei.

Werner Schiess-Waldburger, Wirtschaft und Bäckerei, in Bühler (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1931, Seite 571). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. November 1942. Konditorei.

Emil Mettler, Konditorei, in Bühler (SHAB. Nr. 196 vom 31. Mai 1901, Seite 781). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

16. November 1942. Bierdepot, Holzhandel usw.

Wilhelm & Ochsner, Bierdepot und Mineralwasser, Wein- und Holzhandlung, in Schiers (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1939, Seite 310). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

16. November 1942. Bierdepot, Weinhandel usw.

Flüttsch & Ochsner, in Schiers. Unter dieser Firma haben Christian Flüttsch und Theodor Ochsner, beide von und in Schiers, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. November 1942 ihren Anfang nahm. Bierdepot, Mineralwasser, Weinhandlung und Vertretungen von Artikeln der Lebensmittelbranche.

16. November 1942. Holzhandel, Gasholz.

Chr. Wilhelm, in Schiers. Inhaber dieser Firma ist Christian Wilhelm, von und wohnhaft in Schiers. Holzhandlung und Gasholzfabrikation. Hinterdorf, Landstrasse 94.

16. November 1942. Sattlerei.

Jakob Koch & Söhne, in Tamins. Unter dieser Firma haben Jakob, Peter und Valentin Koch, alle von und in Tamins, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Mai 1941 ihren Anfang nahm. Sattlerei.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

17. November 1942.

Elektrizitätsgenossenschaft Bichelsee, in Bichelsee (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1927, Seite 2089). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Dezember 1940 beschlossen, die Genossenschaft als solche aufzulösen und im Handelsregister löschen zu lassen. Sie wird gestützt auf die Erklärung, dass die Genossenschaft als solche liquidiert ist, gelöscht. Der Verband besteht ohne Rechtspersönlichkeit weiter.

17. November 1942. Automatenstickerei und Güterhandel. **Albert Brühwiler**, Automatenstickerei und Güterhandel, in Dussnang (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1931, Seite 347). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

17. November 1942.

**Hans Saurer**, Kugellager Arbon, in Arbon (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1942, Seite 95). Der Prokurist René Stehlin ist nun in Arbon wohnhaft.

17. November 1942. Metzgerei und Wirtschaft.

**Fridolin Huber**, Metzgerei und Wirtschaft, in Salenstein (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 33). Diese Firma ist infolge Todes des Firmeninhabers erloschen.

17. November 1942. Landesproduktenhandel, Liegenschaften usw. **Ernst Wegmann**, in Wellhausen (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2131). Jetzige Natur des Geschäftes ist Landesproduktenhandel, Handel mit Obst, Gemüse und Kartoffeln, Liegenschaftenhandel, Verwaltungen und Steuerberatungen.

17. November 1942. Viehhandel und Gasthof.

**Ernst Höltenstein**, Viehhandel und Gasthof zur Krone, in St. Margarethen (SHAB. Nr. 278 vom 12. November 1921, Seite 2189). Diese Firma ist infolge Todes des Firmeninhabers erloschen.

17. November 1942. Camionnage und Fuhrhaltere.

**Emil Keller**, Camionnage und Fuhrhaltere, in Weinfeldern (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1925, Seite 1503). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

16 novembre 1942. Esportazione di orologi.

**Richard Vogt**, con sede in Locarno, ufficio esportazione di orologi (FUSC. del 2 dicembre 1939, n° 285, pagina 2413). La ditta dà procura a Fernand Gindraux, fu Luigi, di Les Bayards (Neuchâtel), ed a Ernesto Bosshardt, di Carlo, di Winterthur e Muttenz, entrambi domiciliati a Locarno, con diritto di firma collettiva fra loro.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

16 novembre 1942. Epicerie, comestibles.

**L. Bischoff**, à Aigle. Le chef de la maison est Louis Bischoff, fils d'Albert, de Spicz (Berne), à Aigle. Epicerie et comestibles. Avenue de la Gare.

##### Bureau de Lausanne

17 novembre 1942. Immeubles.

**Etablissement Armill**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 juillet 1937). Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1942, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par l'administrateur Emilie Guillod, à Genève. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 novembre 1942. Vins, spiritueux.

**M. Moulin**, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice-Henri Moulin, allié Bissat, d'origine française, à Lausanne. Vente et représentation de vins et spiritueux en gros. Rue du Petit Chêne 25.

17 novembre 1942.

**Fiduciaire A. Weissenbach, Expert-comptable diplômé A.S.E.**, à Lausanne. Le chef de la maison est André-Louis Weissenbach, allié Mauroux, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne. Gérances de fortunes, liquidation et administration de fortunes ou de sociétés, constitution de sociétés, organisation et contrôle d'affaires commerciales ou industrielles, consultations en matières financières et fiscales. Expertises comptables, organisation, mise à jour, boucllement et contrôle de comptabilités commerciales, sociales ou industrielles, tous travaux d'ordre fiduciaire et comptable. Grand Pont 2.

#### Wallis — Valais — Valais

##### Bureau de Sion

Rectification.

**S.A. d'Exploitation des Charbonnages de Sion-Bramois**, à Sion (FOSC. du 9 novembre 1942, n° 261, page 2562). L'administrateur-délégué est Georges Cornu et non Georges Cornut.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

16 novembre 1942. Hôtel, charcuterie.

**Jean Dreyer**, exploitation de l'hôtel du Mouton d'Or et charcuterie, à Villiers (FOSC. du 31 mars 1924, n° 76, page 533). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire. Selon acte de partage partiel intervenu entre intéressés le 12 juin 1942, la suite des affaires a été reprise par la veuve sous la raison individuelle « Marguerite Dreyer-Wichser », à Villiers.

16 novembre 1942. Hôtel, charcuterie.

**Marguerite Dreyer-Wichser**, à Villiers. Le chef de cette raison individuelle est Margaretha née Wichser, fille de Fridolin, veuve en premières noces de Albert Sütterlin et en secondes noces de Jean-Albert Dreyer, de Trub, à Villiers. Cette maison a repris, selon acte de partage partiel intervenu entre intéressés le 12 juin 1942, la suite des affaires de la raison individuelle « Jean Dreyer », à Villiers, radiée ce jour. Exploitation de l'hôtel du Mouton d'Or et charcuterie.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 novembre 1942. Bijouterie-joaillerie.

**André Brunner**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est André Brunner, de Lauterbunnen (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de bijouterie-joaillerie. Rue du Nord 50.

##### Bureau du Locle

16 novembre 1942.

**Société immobilière de la Rue de la Côte 2, S.A.**, au Locle (FOSC. du 6 juillet 1935, n° 155, page 1745). Suivant procès-verbal authentique du 13 novembre 1942, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a

décidé: 1° l'augmentation du capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions nominatives de 1000 fr. chacune, délivrées à deux actionnaires, en conversion de créances contre la société, et 2° l'adoption de nouveaux statuts en les adaptant à la législation nouvelle. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. En font partie actuellement James-Bernard Dubois, président, et Francis Barbier, déjà inscrits. La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Marc Inäbnit ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Bureaux: Rue de la Côte 2.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 novembre 1942. Fabrication de machines à tricoter, etc.

**Edouard Dubied et Cie Société anonyme**, à Couvet (FOSC. du 25 juin 1941, page 1238). Eugène Spërri, de Fischenthal (Zurich), à Colombier, est nommé fondé de pouvoirs; il signe collectivement avec les fondés de pouvoirs déjà inscrits.

##### Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1942.

**Fonds de secours en faveur du personnel de la Société « DuBois, Jeanrenaud & Cie »**, à Neuchâtel. Sous cette dénomination, il a été constitué selon acte authentique du 3 novembre 1942, une fondation qui est régie par les articles 80 et suivants du Code civil suisse. Elle a pour but de porter secours aux employés et ouvriers de la société « DuBois, Jeanrenaud & Cie », ainsi qu'à leurs familles. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 3 membres dont deux nommés par la société « DuBois, Jeanrenaud & Cie » et un par le personnel de cette dernière. Les membres du conseil de fondation sont: Jules-Arthur DuBois, du Locle et Neuchâtel, à Neuchâtel, président; Frédy Jeanrenaud, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire-caissier, et Charles Schild, de et à Neuchâtel, qui signeront collectivement à deux. Rue de la Place d'Armes 5.

#### Genève — Genève — Ginevra

16 novembre 1942. Primeurs en gros.

**François Martínez y Fenollar**, à Genève, commissionnaire et négociant en primeurs en gros (FOSC. du 25 avril 1936, page 1015). Bureau actuel: Boulevard Georges-Favon 65.

16 novembre 1942. Gainerie, bracelets-cuir, etc.

**C. Uster**, à Genève. Le chef de la maison est Camille-André Uster, de Baar (Zoug), à Thônex, séparé de biens de Raymonde-Florence, née Fidanza. Fabrique et commerce de gainerie, bracelets-cuir et maroquinerie. Rue du Marché 18 (Passage du Terraillet).

16 novembre 1942. Café.

**Louis Martellato**, à Carra, commune de Presinge, exploitation d'un café (FOSC. du 17 mai 1933, page 1188). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 novembre 1942. Entreprise générale du bâtiment, etc.

**R. Annen**, jusqu'ici au Grand-Lancy, commune de Lancy, entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 11 mai 1939, page 983). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, ont été transférés à Chêne-Bougeries. Chemin de la Gradelle 28.

16 novembre 1942. Produits de beauté.

**Chaperon Gaston**, à Genève. Le chef de la maison est Gaston-Roger Chaperon, de St-Gingolph (Valais), à Genève, séparé de biens de Marie-Catherine, née Moren. Représentant-dépositaire de produits de beauté. Rue des Eaux-Vives 61.

16 novembre 1942. Représentation de machines à emballer, etc. **P. Suter**, à Genève. Le chef de la maison est Paul-Werner Suter, de Suhr (Argovie), à Lyon (France). Procuration individuelle est conférée à Edmond Petite, de Lancy, à Vernier. Représentation de machines à emballer, machines pour l'industrie textile, écrémeuses et tous autres articles de diverses natures. Rue Général-Dufour 20.

16 novembre 1942. Tous titres et valeurs.

**Valmo S.A.**, à Genève (FOSC. du 3 mars 1937, page 505). Paul Schütz, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Jacques Walch, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle: Avenue Léon-Gaud 10, chez Paul Schütz.

16 novembre 1942.

**Société immobilière Charmilles Piton**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1934, page 1114). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jacques L'Huillier, président, et Pierre Carteret, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Jean L'Huillier, décédé; Léon Bovy et Albert Nobile, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier).

16 novembre 1942.

**Société Immobilière Avenue de Champel 37**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1926, page 1808). Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1942, la société a décidé d'augmenter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées du tiers de leur valeur nominale: a) par un versement en espèces de 5000 fr.; b) par compensation d'une créance contre la société jusqu'à concurrence de 10 000 fr. Les statuts ont été révisés et mis en harmonie avec les dispositions nouvelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital-actions est désormais de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé aux titulaires d'actions inscrites sur le registre des actions, sous pli recommandé, ou à eux remis contre récépissé. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à l'administrateur actuellement en fonctions. Adresse de la société: Avenue de Champel 35 (chez M<sup>lle</sup> Gertrude Muller).

**Autotransportordnung**

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940.

**Konzessionsgesuche für den Transport von Personen (Altkundennehmer); Einspracheverfahren**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Statut des transports automobiles**

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

**Demandes de concession pour le transport de personnes (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition**

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiqué en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Bern. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

**Ordinamento degli autotrasporti**

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

**Domande di concessione per il trasporto di persone (vecchie imprese); procedura di opposizione**

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

| N°                                   | Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers<br>Nom ou raison sociale, siège du requérant<br>Nome o ragione sociale, sede del richiedente | Die Konzessionsgesuche vergründete Fahrzeugkategorien (indiqué dans la demande de concession)<br>Véhicules prévus dans la demande de concession |   |                                 |                                 | Natur der Unternehmung<br>Nature de l'entreprise<br>Natura dell'impresa  | Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession<br>Rayon de validité de la concession requise<br>Raggio di validità della concessione domandata |
|--------------------------------------|---|---|---|---------------------------------|---------------------------------|--|---|
|                                      |   | Personenwagen mit höchstens 4 Sitzen<br>Véhicules de tourisme avec 4 places assises au plus<br>Autosutili con 4 posti a sedere al massimo       | Personenwagen mit 4-14 Sitzen<br>Véhicules de tourisme avec 4 à 14 places assises<br>Autosutili con 4-14 posti a sedere | Autobusse<br>Autobus<br>Autobus | Autobusse<br>Autobus<br>Autobus |  |   |
| <b>Kanton Thurgau (Fortsetzung):</b> |   |   |   |                                 |                                 |  |   |
| 3135                                 | Gemeinde Frauenfeld<br>Tuchschmid, Gebrüder, Frauenfeld   | 2   |   |                                 |                                 | Haupterwerbszweig: Eisenkonstruktionswerkstätte, Bau- und Kunstschlosserei in Frauenfeld und Zürich. Nebenerwerbszweige: Garagetrieb, Autoreparaturwerkstätte.   | Ganze Schweiz.  |
| 3136                                 | Uebrigtes Kantonagebiet<br>Ammann-Grünert, Johann, Weinfelden   | 3   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen; Vermietung von Selbstfahrerwagen.  | Ganze Schweiz.  |
| 3137                                 | Baer, Alfred, Amriswil  | 1   |   |                                 |                                 | Nebenerwerbszweig: Kiesgrubenbetrieb.  | Ganze Schweiz.  |
| 3138                                 | Bär, Ernst, Amriswil  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Hotelbetrieb, Mosterei und Saft-handel.  | Ganze Schweiz.  |
| 3139                                 | Bauer, Gottlieb, Mällheim   | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte für Autos, Velos und Motorräder; Velos- und Nähmaschinenhandel.   | Deutschspr. Schweiz.  |
| 3140                                 | Bichsel, Ernst, Diessenhofen  |   | 2   |                                 |                                 | 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Erwerbszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 759).   | Ganze Schweiz.  |
| 3141                                 | Bischoff-Wälchli, Jean, Weinfelden  |   | 1   | 1                               |                                 | 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Landwirtschaftsbetrieb, Pferde-fuhrhalterei; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 760).  | Ganze Schweiz.  |
| 3142                                 | Brühwiler, Albert, Dusswang   | 1   |   |                                 |                                 | Andere Erwerbszweige: Gastwirtschaft und Gemüse-handel.  | Transporte in der Ostschweiz.   |
| 3143                                 | Fey, Karl, Weinfelden   | 1   |   |                                 |                                 | Bewilligung der SBB. zum Aufstellen eines Personen-wagens auf dem Areal des Bahnhofs Weinfelden.   | Ganze Schweiz.  |
| 3144                                 | Hager, Johann, Kreuzlingen  | 1   |   | 1                               | 1                               | Inhaber einer Taxameterkonzession der Gemeinde Kreuz-lingen. 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Leihentransporte, Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 771).  | Ganze Schweiz.  |
| 3145                                 | Hadrtsch, Valentin, Bischofszell  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Auto- und Velo-reparaturwerkstätte, Handel mit Auto- und Velozube-hör; Gastwirtschaft.  | Ost- und Zentralschweiz.  |
| 3146                                 | Keller, Hans, Amriswil  |   | 1   |                                 |                                 | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 776).   | Ganze Schweiz.  |
| 3147                                 | Keller, Hans, Weinfelden  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb und Autoreparaturwerkstätte; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 777).   | Kanton Thurgau.   |
| 3148                                 | Kugler, Hans, Arbon   | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Kies- und Sandhandel, Pferde-fuhrhalterei; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 779).   | Ganze Schweiz.  |
| 3149                                 | Lang, Edwin, Kreuzlingen  | 4   |   |                                 |                                 | Postantohalter. — Inhaber einer Taxameterkonzession der Gemeinde Kreuzlingen. Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Autofahr-schule; Handel mit Automobilen, Engros-handel mit flüssigen Brennstoffen und Oelen; Vermietung von Selbstfahrerwagen. | Ganze Schweiz.  |
| 3150                                 | Lussi, Theodor, Tägerwilen  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Landwirt-schaftsbetrieb. (Der Halter ist Geschäftsführer der landwirtschaftlichen Genossenschaft Tägerwilen). Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 780).  | Ganze Schweiz.  |
| 3151                                 | Müller, Albert, Romanshorn  | 3   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Autoreparaturwerkstätte; Führer des Strassensprengwagens in der Gemeinde Romanshorn.  | Ganze Schweiz.  |
| 3152                                 | Müller, Hans, Romanshorn  | 2   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Autoreparaturwerkstätte. Handel mit Automobilen und Autozubehör; Traktorenbau.  | Ganze Schweiz.  |
| 3153                                 | Nater und Sohn, Wilhelm, Kreuzlingen  | 1   |   |                                 |                                 | Inhaber einer Taxameterkonzession der Gemeinde Kreuz-lingen. Andere Geschäftszweige: Leiter der Ablage einer Brauerei; Gastwirtschaft, Auto- und Veloreparaturwerkstätte; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 783).  | Ostschweiz.   |
| 3154                                 | Nüesch, Wwe., Jakob, Weinfelden   |   | 1   | 1                               |                                 | 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 784).   | Ganze Schweiz.  |
| 3155                                 | Reginato, Gebrüder, Bürglen   | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte für Autos, Motos und Velos; mechanische Werkstätte für Dreh-, Fräs- und Bohrarbeiten.   | Ostschweiz.   |
| 3156                                 | Ruckstuhl, Eugen, Aadorf  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Autowerkstätte und Autohandel.   | Ganze Schweiz.  |
| 3157                                 | Schaffhauser's Erben, Franz, Arbon  | 1   |   | 2                               | 1                               | Postantohalter.  | Ganze Schweiz.  |
| 3158                                 | Scheidegger, Ernst, Erlen   | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Bierdepot, Gastwirtschaft, Garagetrieb; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 789).  | Ganze Schweiz.  |
| 3159                                 | Schönholzer, Walter, Istighofen   |   |   |                                 | 1                               | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Erwerbszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 790).   | Ganze Schweiz.  |
| 3160                                 | Siebenmann, Otto, Matzingen   | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, mechanische Werkstätte, Velohandlung.   | Ganze Schweiz.  |
| 3161                                 | Siegenthaler, Otto, Bischofszell  |   |   |                                 | 2                               | 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 791).   | Ganze Schweiz.  |
| 3162                                 | Spross & Baertschiger, Bürglen  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Autoreparaturwerkstätte, mechanische Werkstätte.  | Transporte im Umkreis bis 50 km.  |
| 3163                                 | Stähle, Wilhelm, Diessenhofen   | 2   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Autoreparaturwerkstätte, mechanische Schmiede.   | Ganze Schweiz.  |
| 3164                                 | Straub-Huber, Clara, Erlen  | 1   |   |                                 |                                 | Andere Geschäftszweige: Holz- und Kohlenhandel; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 795 Straub, Oskar).  | Ganze Schweiz.  |

| N°   | Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers<br>Nom ou raison sociale, siège du requérant<br>Nome e ragione sociale, sede del richiedente | Im Konzessionsgesuch vermerkte Fahrzeugkategorien<br>Véhicules indiqués dans la demande de concession<br>Veicoli previsti nella domanda di concessione |  |   | Natur der Unternehmung<br>Nature de l'entreprise<br>Natura dell'Impresa   | Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession<br>Rayon de validité de la concession requise<br>Raggio di validità della concessione domandata |
|--|---|--|--|---|---|---|
|  |   | Personenwagen mit höchstens 4 Sitzen<br>Véhicules de tourisme avec 4 places assises au plus<br>Autovetture con 4 posti a sedere al massimo             | Gesellschaftswagen<br>Autobus<br>Turpedini                             |   |   |   |
|  |   |  | mit 8-14 Sitzen<br>de 8 à 14 places assises<br>con 8-14 posti a sedere | mit 15-23 Sitzen<br>de 15 à 23 places assises<br>con 15-23 posti a sedere |   |   |
| <b>Kanton Thurgau (Fortsetzung):</b>         |   |  |  |   |   |   |
| <b>Uebrigtes Kantonsgebiet (Fortsetzung)</b> |   |  |  |   |   |   |
| 3165   | Vögel, Otto, Befang-Sulgen  | 1  | 1  | 1   | 3 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 705).  | Ganze Schweiz.  |
| 3166   | Walliser-Meier, Rosa, Bürglen   |  |  | 1   | 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Holz- und Kohlenhandlung; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 796).  | Ganze Schweiz.  |
| 3167   | Wehrlin, Robert, Bischofszell   | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweig: Autofahrschule.   | Ganze Schweiz.  |
| 3168   | Zeller, Ernst, Neukirch-Egnach  | 1  |  |   | Haupterwerbszweig: Herren- und Knabenkonfektionsgeschäft, Trikotagen- und Manufakturwarengeschäft.  | Ganze Schweiz.  |
| <b>Kanton Appenzell L.-Rh.:</b>              |   |  |  |   |   |   |
| 3169   | Aeschbacher, Adolf, Appenzell   | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, kleiner Handel mit Reiswellen; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 918).   | Ganze Schweiz.  |
| 3170   | Fässler, Alibert, Appenzell   | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 919).   | Kantone Appenzell, St. Gallen, Thurgau, Schaffhausen, Zürich, Aargau, Schwyz, Zug, Glarus, Graubünden, Uri.                                     |
| 3171   | Gmünder, August, Haslen   |  | 1  |   | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Holzhandel, Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 920).  | Kantone Appenzell, St. Gallen, Thurgau und Zürich.  |
| 3172   | Haas, Emil, Appenzell   | 1  |  |   |   | Ganze Schweiz.  |
| 3173   | Hautle, Emil, Appenzell   | 2  |  | 1   | 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1838).   | Ganze Schweiz.  |
| 3174   | Laimhacher, Josef, Appenzell  | 2  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Bäckerei, Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 923). — Vorübergehend wird im Betrieb an Stelle eines Lieferwagens und eines Personewagens ein Personewagen mit Spezialvorrichtung für den Sachentransport verwendet.                              | Hauptsächlich Kanton Appenzell. Ausnahmeweise Transporte nach den Kantonen Sankt Gallen, Thurgau, Zürich, Luzern, Zug, Schwyz.                  |
| 3175   | Locher, Paul, Oberegg   | 2  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Autofahrlehrer, Kohlenhandel; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 924).  | Ganze Schweiz.  |
| 3176   | Neff, Alibert, Appenzell  | 2  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit chemisch-technischen Artikeln.  | Ganze Schweiz.  |
| <b>Kanton Appenzell A.-Rh.:</b>              |   |  |  |   |   |   |
| 3177   | Brander, Emil, Herisau  | 2  | 1  | 1   | 2 3 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 897).  | Ganze Schweiz.  |
| 3178   | Erny, Carl, Herisau   | 4  |  |   | Inhaber einer Taximeterkonzession der Gemeinde Herisau. Andere Geschäftszweige: Auto-Elektro-Werkstätte, elektrische Anlagen, Autofahrschule.   | Ganze Schweiz.  |
| 3179   | Frischknecht, Hans, Herisau   | 2  |  | 2   | 4 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Botengeschäft, Pferdefuhrhalterei, Lohnkutscherei; Leiter der Ablage der Sauerstoffwerke Luzern (Sauerstoffe und Acetylen); Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 901).                                | Ganze Schweiz.  |
| 3180   | Meyer & Co., Helmut, Herisau  | 1  |  |   | Tankstelle auf der Schwägalp, Spritzwerk in Wilen bei Herisau. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Handel mit Automobilen und mit Autozubehör, Autofahrschule. Spritzwerkstätte, Vermietung von Selbstfahrernwagen; Holzhandel, Fabrikation von Gasholz, Retortenmellerei. | Ganze Schweiz.  |
| 3181   | Sehneider, Ernst, Herisau   | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Mineralwasserfabrikation und -handel.  | Ganze Schweiz.  |
| 3182   | Zeller, Gehrüder, Herisau   | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Buchbinderei und Kartonage. Der Personewagen wird ebenfalls für Transporte von Waren des eigenen Betriebes verwendet.  | Ganze Schweiz.  |
| 3183   | Ackermann, Jakob, Teufen  | 1  |  | 1   | 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Handel mit Obst und Landesprodukten; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 895).   | Ganze Schweiz.  |
| 3184   | Anderegg, Johann, Urnäsch   | 2  |  |   | Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 896).   | Ostschweiz.   |
| 3185   | Eugster, Oskar, Gals  | 1  |  |   | Anderer Erwerbszweig: Mineralwasserablage, Handel mit kosmetischen Produkten.   | Ganze Schweiz.  |
| 3186   | Graf, Emil, Rehetobel   | 1  |  |   | Anderer Erwerbszweig: Gastwirtschaft.   | Ganze Schweiz.  |
| 3187   | Gross, Hans, Speicher   | 2  |  | 2   | 1 Filiale in Rorschach. Postautohalter. — 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Handel mit Brennmaterialien; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 902).   | Ganze Schweiz.  |
| 3188   | Gschwend, Jakob, Stein  | 2  |  |   | Anderer Erwerbszweig: Bäckerei, Gastwirtschaft, Landwirtschaftsbetrieb.   | Ganze Schweiz.  |
| 3189   | Hohl, Heinrich, Heiden  | 1  |  |   | Anderer Erwerbszweig: Garagebetrieb, mechanische Werkstätte, Autoreparaturen; Elehstätt, elektrische Installationen, Telephonanlagen.   | Ostschweiz.   |
| 3190   | Koiler, Friedrich, Urnäsch  | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Konditorei; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1837).   | Ostschweiz.   |
| 3191   | Messmer, Gottl., Walzenhausen   |  |  | 1   | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Ofenbaugeschäft, Kaminbau, Wand- und Bodenbeläge; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 904).  | Ganze Schweiz.  |
| 3192   | Müller-Bösch, Otto, Stein   |  | 1  |   | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Spezerei- und Schuhhandlung; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 906).   | Ganze Schweiz.  |
| 3193   | Müller, Walter, Heiden  |  |  | 1   | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 907).  | Ganze Schweiz.  |
| 3194   | Müller, Walter, Trogen  | 1  |  | 2   | Postkonzessionierter Autohubsbetrieb. — 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Kohlen- und Fourragehandel, Pferdefuhrhalterei; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 908).  | Ganze Schweiz.  |
| 3195   | Naef, Gottlieb, Schönengrund  | 1  |  |   | Anderer Geschäftszweige: Bierdepot, Mineralwasserfabrikation; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 910).   | Ganze Schweiz.  |

Einsprachefrist: 21. Dezember 1942

Délai d'opposition: 21 décembre 1942

Termine d'opposizione: 21 dicembre 1942

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Compagnie du chemin de fer Montreux—Oberland bernois

Conformément à l'art. 29 de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918 modifié par l'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1919, les porteurs d'obligations des emprunts de la compagnie sont convoqués par les présentes pour le vendredi 11 décembre 1942, à 15 heures (liste de présence à 14 heures 15), au Nouveau collège de Montreux-Châtelard en

#### assemblées

qui, sous la présidence du soussigné, auront à se prononcer sur le nouveau projet de réorganisation financière de la compagnie, projet comportant les mesures suivantes:

I. Constitution d'une case libre en 1<sup>er</sup> rang sur la totalité de la ligne (Montreux—Lenk) destinée à l'inscription d'une obligation hypothécaire de 1 000 000 fr. à 3% (amortissement 1%) qui sera remise aux cantons de Vaud, Berne et Fribourg en contrepartie de leurs participations à l'assainissement de la compagnie.

11. 1. Emprunt hypothécaire de 7 000 000 fr. (actuellement réduit à 6 326 000 francs) à 4½% de 1905, 1<sup>er</sup> rang sur la ligne Montreux—Zweisimmen.
2. Emprunt hypothécaire de 550 000 fr. à 5% de 1913, 1<sup>er</sup> rang, sur la ligne Zweisimmen—Lenk.
3. Emprunt hypothécaire de 1 400 000 fr. à 5% de 1907, 2<sup>me</sup> rang, sur la ligne Montreux—Zweisimmen.
4. Emprunt de 2 000 000 fr. à 5% de 1930.

#### a) Capital:

|  |  |
|--|--|
| L'emprunt de 7 000 000 fr. est réduit à                  | 4 111 900 fr.  |
| »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    » | 550 000 »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »   |
| »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    » | 1 400 000 »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    » |
| »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    » | 2 000 000 »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    »    » |

b) Intérêts arriérés: Abandon des intérêts arriérés jusqu'à fin 1941.

c) Intérêts futurs: Du 1<sup>er</sup> janvier 1942 à fin 1965, remplacement de l'intérêt contractuel par un intérêt variable maximum 3%.

d) Echéance: Fin 1965; suppression de tout amortissement jusqu'à fin 1965.

e) Rang: Les emprunts 1, 2, 3 et 4 bénéficieront, à égalité de droits entre eux, d'une hypothèque en 2<sup>me</sup> rang sur la totalité de la ligne. Ils profiteront du 1<sup>er</sup> rang dans la mesure où l'emprunt de 1 000 000 fr. sera amorti. L'intérêt variable sera arrêté au 31 décembre de chaque année d'entente avec les représentants des obligataires: pour être payable le 1<sup>er</sup> juillet suivant. Il sera cumulatif avec cette restriction que, dans l'éventualité où, après paiement de l'allocation au fonds de renouvellement, des amortissements spéciaux exigés par les autorités fédérales et de l'intérêt et de l'amortissement sur l'emprunt de 1 000 000 fr., les résultats d'exploitation des exercices 1942, 1943 et 1944 n'auraient pas permis de payer la totalité de l'intérêt maximum au 31 décembre 1942, le solde resté sur les intérêts de 1943 et 1944 serait reporté, le solde sur l'intérêt au 31 décembre 1942 étant abandonné. Il sera procédé ainsi de suite chaque année. En tout état de cause, les intérêts arriérés qui n'auraient pas pu être payés avec les résultats de l'exploitation de l'exercice 1965 seraient abandonnés par les obligataires et la cumulativité ne déployerait alors plus ses effets.

III. Les obligataires seront appelés à désigner des représentants dans le sens des art. 23 et suivants OCC, les pouvoirs des deux représentants actuels pouvant d'ailleurs être renouvelés.

Les obligataires qui entendent prendre part à ces assemblées et y exercer le droit de vote devront se munir d'une carte de légitimation qui leur sera délivrée par les banques ci-après désignées, auprès desquelles ils sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au vendredi 4 décembre 1942 au plus tard:

Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et Montreux; Banque cantonale de Berne, à Berne; Union de banques suisses, à Lausanne, Montreux et Zurich; Société de banque suisse, à Lausanne et Bâle; Caisse d'épargne et de prêts, à Berne; Banque commerciale de Bâle, à Bâle et Genève; MM. Sarasin et Cie, à Bâle.

Ces banques délivreront également les formules de procuration nécessaires pour représenter les obligataires aux assemblées.

Lausanne, le 16 novembre 1942.

(AA. 190<sup>a</sup>)

Le juge fédéral délégué: Leuch.

### Société de laiterie d'Ogens

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 913, 742 et 745 CO.

#### Troisième publication.

En vue de la dissolution de la Société de laiterie d'Ogens en liquidation, société coopérative dont le siège est à Ogens, les créanciers sont sommés de produire leurs créances avec pièces justificatives, à M. Armand Freiss, agriculteur, à Ogens.

(AA. 188<sup>a</sup>)

St.-Cierges, le 9 novembre 1942.

Les liquidateurs:

A. Freiss. A. Pahud. E. Pidoux.

### «Demetra», Société pour le commerce et l'industrie SA., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft ist durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1941 aufgelöst worden. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator unverzüglich anzumelden.

(AA. 191<sup>a</sup>)

Zürich, den 19. November 1942.

DEMETRA SA. in Liq., Bahnhofstrasse 36:  
Der Liquidator.

### Berninabahn

Anleihen von 3 500 000 bzw. 4 500 000 Franken, I. Hypothek,  
Anleihen von 2 750 000 Franken, II. Hypothek.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, vom 20. Februar 1918, nebst Ergänzungen vom 1. Oktober 1935 und 19. Dezember 1941, werden die Obligationäre eingeladen, an dem am Montag, den 7. Dezember 1942, um 14 Uhr (Präsenzliste von 13½ Uhr an), im I. Stock der Schlüsselzunft, Freie Strasse 25 in Basel, unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden gemeinsamen

#### Obligationärversammlungen

teilzunehmen zur Beschlussfassung mit getrennter Abstimmung über folgende Anträge:

Anleihen I. Hypothek: Verzicht auf den Rest des Kapitalanspruches gegen

a) Barzahlung von 20% = 100 Franken für jede Obligation nebst 3% Zins seit 1. Januar 1942 bis zum Zahlungstermin, der nach endgültiger Genehmigung des Wiederaufrichtungsplanes durch den Bundesrat bestimmt werden wird, und

b) Ausstellung eines Anteils von 150 Franken für jede Obligation an einen neuen Prioritätsaktie von 500 Franken mit 4% Vorzugsdividendo und Vorzugsrecht am Liquidationsergebnis. Diesen Prioritätsaktien im Betrage von insgesamt 1 050 000 Franken stehen gleichartige Prioritätsaktien im Betrage von weiteren 3 210 000 Franken gleich. Jede Prioritätsaktie hat eine Stimme.

Anleihen II. Hypothek: Verzicht auf den Rest des Kapitalanspruches gegen Barzahlung von 10% = 50 Franken für jede Obligation von 500 Franken bzw. 25 Franken für jede Obligation von 250 Franken nebst 3% Zins seit 1. Januar 1942 bis zum Zahlungstermin, der nach endgültiger Genehmigung des Wiederaufrichtungsplanes durch den Bundesrat bestimmt werden wird.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 4. Dezember 1942 beim Schweizerischen Bankverein in Basel, der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel, der Eidgenössischen Bank AG in Zurich, der Kantonalbank von Bern in Bern oder der Graubündner Kantonalbank in Chur zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich.

(AA. 187<sup>a</sup>)

Lausanne, den 9. November 1942.

Ziegler, Bundesrichter.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Welsungen

der Warensktion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes betreffend eine Bestandesaufnahme über Traubenkonzentrate sowie alle zur Konzentrierung bestimmten Traubensäfte

(Vom 19. November 1942)

Die Warensktion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 36 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Lenkung von Produktion und Absatz), gestützt auf die Verfügung Nr. 20 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 1. November 1942, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisgleichungskasse für Traubenkonzentrate), im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle und dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, erlässt folgende Weisungen:

Art. 1. Am 24. November 1942, abends, haben die Handelsbetriebe aller Stufen (Detailisten, Grossisten, Importeure, Lagerhalter usw.), die Fabrikationsbetriebe und die verarbeitenden Betriebe über ihre gesamten derzeitigen Bestände an in- und ausländischen Traubenkonzentraten sowie allen zur Konzentrierung bestimmten Traubensäften eine Bestandesaufnahme durchzuführen, sofern die unter Art. 2, Buchstaben a bis d, genannten Bestände am Tage der Bestandesaufnahme insgesamt 100 kg übersteigen.

Ferner ist der Einstandspreis und Grad Beaumé bzw. Grad Oechsle der Bestandesaufnahme unterliegenden Traubenkonzentrate und Traubensäfte zu melden.

Art. 2. Von der Bestandesaufnahme und Meldepflicht gemäss Art. 1 werden alle Traubenkonzentrate sowie alle zur Konzentrierung bestimmten Traubensäfte erfasst, die

- a) im eigenen Betriebe, in schweizerischen Zollfreilagern oder im Inland bei Dritten eingelagert sind;
- b) gekauft und im In- oder Ausland auf dem Transport befindlich sind;
- c) im Ausland gekauft sind und noch im Ausland lagern;
- d) im Ausland kontrahiert sind.

Art. 3. Für die unter Art. 2, Buchstaben a bis c, genannten Traubenkonzentrate und Traubensäfte ist der Eigentümer, für die unter Buchstabe d genannten Traubenkonzentrate und Traubensäfte der Kontrahent bestandesaufnahme- und meldepflichtig.

Art. 4. Die zur Bestandesaufnahme erforderlichen Formulare KEA Wa 71 für Traubenkonzentrate und KEA Wa 72 für zur Konzentrierung bestimmte Traubensäfte sind bei der Warensktion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes (Brunnadenrain 8, Bern) rechtzeitig anzufordern.

Art. 5. Die ausgefüllten und rechtsgültig unterzeichneten Bestandesaufnahmeformulare sind im Doppel bis spätestens 26. November 1942 der Warensktion einzureichen.

Art. 6. Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, insbesondere, wer die vorgeschriebene Bestandesaufnahme nicht vornimmt, wer die Bestandesaufnahmeformulare ungenau oder unvollständig ausfüllt, wer die Bestandes-

aufnahmeformulare nicht rechtzeitig abliefern, wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 7. Diese Weisungen treten am 20. November 1942 in Kraft.

271. 20. 11. 42.

### Instructions

de la Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur l'établissement d'un inventaire des jus de raisin concentrés ou destinés à être concentrés

(Du 19 novembre 1942)

La Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 36 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contrôle de la production et de l'écoulement); vu l'ordonnance n° 20 du Département fédéral de l'économie publique, du 1<sup>er</sup> novembre 1942, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix des jus de raisin concentrés); d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix et l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, arrête les instructions suivantes:

**Article premier.** Le 24 novembre 1942, au soir, les maisons de commerce de tout échelon (détaillants, grossistes, importateurs, dépositaires, etc.), les entreprises de fabrication et les entreprises de l'artisanat sont tenues de dresser l'inventaire de tous leurs stocks de jus de raisin concentrés ou destinés à être concentrés, d'origine suisse ou étrangère, en tant que le total des stocks visés à l'article 2, lettres a à d, dépasse 100 kg le jour de l'inventaire.

Le prix de revient et le degré Beaumé ou le degré Oechsle de ces jus de raisin concentrés ou destinés à être concentrés seront en outre indiqués.

Art. 2. Seront inventoriés et déclarés, conformément à l'article premier, tous les stocks de jus de raisin concentrés ou destinés à être concentrés qui:

- sont entreposés en Suisse dans l'entreprise elle-même, dans des ports francs ou chez des tiers;
- sont achetés et se trouvent en cours de route en Suisse ou à l'étranger;
- sont achetés et sont encore entreposés à l'étranger;
- ont fait l'objet d'un contrat à l'étranger.

Art. 3. Les jus de raisin concentrés ou destinés à être concentrés qui sont visés à l'art. 2, lettres a à c, devront être inventoriés et déclarés par le propriétaire; ceux qui sont visés sous lettre d seront inventoriés et déclarés par le preneur.

Art. 4. Les intéressés demanderont à la Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation (Brunnadernrain 8, Berne), en temps utile, les formules nécessaires à l'établissement de l'inventaire, soit: la formule OGA Wa 71 concernant les jus de raisin concentrés et la formule OGA Wa 72 concernant les jus de raisin destinés à être concentrés.

Art. 5. Les formules d'inventaire, dûment remplies et munies de la signature légalement valable, devront être envoyées en double, au plus tard jusqu'au 26 novembre 1942, à la Section des marchandises.

Art. 6. Celui qui contrevient aux présentes instructions, notamment: n'établit pas l'inventaire prescrit, ne remplit pas dûment et complètement les formules d'inventaire, ne restitue pas en temps utile les formules d'inventaire, sera puni conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 7. Les présentes instructions entrent en vigueur le 20 novembre 1942.

271. 20. 11. 42.

### Istruzioni

della Sezione delle merci dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernenti l'allestimento di un inventario dei succhi d'uva concentrati o destinati ad essere concentrati

(Del 19 novembre 1942)

La Sezione delle merci dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N. 36 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (controllo della produzione e dello smercio), vista l'ordinanza N. 20 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 1<sup>o</sup> novembre 1942, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato (casse di compensazione dei prezzi del succo d'uva concentrato), d'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi e con l'Ufficio federale di guerra per i viveri, emana le seguenti istruzioni:

Art. 1. La sera del 24 novembre 1942, le aziende commerciali di tutte le categorie (negozianti al minuto, grossisti, importatori, detentori di depositi, ecc.), le aziende fabbricatrici e le aziende artigianali sono tenute ad eseguire un inventario di tutte le loro scorte di succhi d'uva concentrati o destinati ad essere concentrati, di origine svizzera od estera, sempreché le scorte indicate all'art. 2, lettere da a a d, nel giorno dell'inventario, sorpassino complessivamente i 100 kg.

Saranno parimente indicati il prezzo di costo ed il grado Beaumé, o il grado Oechsle, di detti succhi d'uva concentrati.

Art. 2. Sono sottoposti all'inventario ed all'obbligo di rapporto conformemente all'art. 1 tutti i succhi d'uva concentrati o destinati ad essere concentrati che

- sono depositati in Svizzera nella propria azienda, nei punti franchi, oppure presso terzi;
- sono acquistati e si trovano in via di trasporto in Svizzera o all'estero;
- sono acquistati all'estero e ivi ancora depositati;
- sono contrattati all'estero.

Art. 3. I succhi d'uva concentrati o destinati ad essere concentrati indicati all'art. 2, lettere da a a c, saranno inventariati e notificati dal proprietario; quelli indicati alla lettera d saranno invece inventariati e dichiarati dal premitore.

Art. 4. I moduli UGV 71 Wa per i succhi d'uva concentrati e UGV 72 Wa per i succhi d'uva destinati ad essere concentrati sono da richiedersi in tempo utile presso la Sezione delle merci dell'Ufficio federale di guerra per i viveri (Brunnadernrain 8, Berna).

Art. 5. I moduli d'inventario dovranno essere mandati in doppio esemplare, debitamente riempiti e legalmente firmati, alla Sezione delle merci, al più tardi entro il 26 novembre 1942.

Art. 6. Chiunque contravviene alle presenti istruzioni, in particolare: chiunque non procederà all'inventario prescritto, chiunque riempirà i moduli d'inventario in modo inesatto od incompleto, chiunque non consegnerà in tempo utile i moduli d'inventario, sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni emanate in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Art. 7. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 20 novembre 1942.

271. 20. 11. 42.

### Liste der Pflichtlagerwaren

gemäss Art. 3, Abs. 3, des Bundesratsbeschlusses vom 19. Januar 1940 über das Aussonderungsrecht des Bundes an zusätzlichen kriegswirtschaftlichen Vorräten

I. 1. Mit Bundesratsbeschluss vom 19. Januar 1940 über das Aussonderungsrecht des Bundes an zusätzlichen kriegswirtschaftlichen Vorräten ist an Pflichtlagerwaren, die gestützt auf einen Vertrag mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement angelegt und mit Hilfe von Nationalbankkrediten finanziert worden sind, ein besonderes Aussonderungsrecht im Konkurs- und Nachlassverfahren des Pflichtlagerhalters geschaffen worden.

2. Nach den bezüglichlichen Finanzierungsbedingungen dürfen an Pflichtlagerwaren, die mit Nationalbankkrediten der vorerwähnten Art finanziert worden sind, Dritten in keiner Weise irgendwelche Rechte, wie beispielsweise Pfandrechte, eingeräumt werden.

3. Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 19. Januar 1940 bestimmt deshalb, dass allfällige Pfandrechte Dritter an Waren, an denen der Eidgenossenschaft ein Herausgabeanspruch zusteht, der Eidgenossenschaft und der Nationalbank gegenüber im Umfang des Herausgabeanspruchs unwirksam sind.

II. Zum Schutze allfälliger dritter Pfandnehmer ist in Art. 3, Abs. 2, des vorerwähnten Bundesratsbeschlusses eine Auskunftsöglichkeit über Bestand und Umfang allfälliger Aussonderungsansprüche geschaffen worden. Die bezüglichlichen Auskünfte erteilt auf schriftliche Anfragen die Eidgenössische Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Laupenstrasse 2, Bern.

Ferner sind gemäss Art. 3, Abs. 2, Listen über Warenarten im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu veröffentlichen, für welche Pflichtlagerverträge abgeschlossen werden können. Solche Pflichtlagerwaren sind bis heute die folgenden:

|  |   |
|--|---|
| Rohrels  | Benzin/Benzol   |
| Reis (konsumfertig)  | Petroleum   |
| Speiseöle und Speisefette (einschliesslich Halbfabrikate und Rohstoffe zu deren Herstellung) | Rumänisches Leichtbenzin                                |
| Kaffee   | Gasöl   |
| Rohzucker  | Heizöl  |
| Zucker (konsumfertig)  | Dieselloil  |
| Speisekartoffeln   | White Spirit (zu motorischen und technischen Zwecken)   |
| Saatkartoffeln   | Methylalkohol   |
| Weichweizen  | Schmieröle  |
| Hartweizen   | Terpeninöl  |
| Griess   | Fette und Öle für die Seifenindustrie                   |
| Weissmehl  | Bienenwachs   |
| Einheitliches Backmehl   | Paraffin  |
| Mahlhafer  | Holz Zellstoff  |
| Mahlgerste   | Schwefel  |
| Essmais  | Pyrit   |
| Schälherben  | Medizinallgläser  |
| Obstsaftkonzentrat   | Rohmaterialien zur Fabrikation von Röntgenfilmen        |
| Traubensaft  | Rohmaterialien zur Fabrikation photographischer Papiere |
| Kondensmilch (flüssig)   |   |
| Kondensmilch (puverisiert)   |   |
| Timothe (-Gras-) Samen   |   |
| Rohbaumwolle   | Koks zu Hausbrandzwecken                                |
| Wolle  | Braunkohlenbriketts zu Hausbrandzwecken                 |
| Leinen (einschliesslich Hanf, Jute, Werg, Sisal)   | Gaskoks   |
| Stapelfaser  | Gaskohle  |
| Carden-Tuch  | Anthrazit   |
| Kratzenstahldraht  | Steinkohle  |
| Hämattit-Rohelsen  | Nusskohle   |
| Stahlsen   | Kohlen und Briketts für Transportunternehmungen         |
| Holland-Rohelsen   | Stöckkohle  |
| Weissblech   | Holz Kohle  |
|  | Holz zu Treibstoffzwecken                               |

271. 20. 11. 42.



**Liste des marchandises**

prévues par l'art. 3, 3° al., de l'arrêté du Conseil fédéral du 19 janvier 1940 concernant le droit de disjonction de la Confédération sur les réserves obligatoires

I. 1. Par son arrêté du 19 janvier 1940 concernant le droit de disjonction de la Confédération sur les réserves obligatoires, le Conseil fédéral a soumis les marchandises stockées en vertu d'un contrat passé avec le Département de l'économie publique et à l'aide des crédits de la Banque nationale à un droit spécial, en cas de faillite ou de concordat de leur propriétaire.

2. Selon les conditions de financement, aucune espèce de droit, des droits de gage par exemple, ne doit être conféré à des tiers sur les marchandises composant ces réserves et pour lesquelles la Banque nationale a octroyé des crédits.

3. L'art. 3 de l'arrêté du 19 janvier 1940 dispose, en conséquence, que les droits de gage possédés par des tiers sur les marchandises que la Confédération a le droit de se faire remettre ne lui sont pas opposables, non plus qu'à la Banque nationale, dans les limites de ce droit.

II. A l'effet de protéger les bénéficiaires éventuels de droits de gage, l'art. 3, 2° al., prévoit la possibilité de se renseigner sur l'existence et l'étendue du droit de disjonction. Les renseignements sont donnés, sur demande écrite, par la Centrale fédérale de l'économie de guerre, Laupenstrasse 2, à Bern. En outre, l'art. 3, 3° al., prescrit la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce de la liste des marchandises pour lesquelles la constitution de réserves a été ordonnée. Jusqu'à présent, ces marchandises sont les suivantes:

|  |   |
|--|---|
| Riz brut   | Benzine/benzol  |
| Riz décortiqué   | Pétrole   |
| Graisses et huiles comestibles (y compris matières premières et produits semi-fabriqués destinés à leur préparation) | Benzine roumaine légère   |
| Café   | Huile à gaz   |
| Sucre brut   | Huile de chauffage  |
| Sucre raffiné  | Huile Diesel  |
| Pommes de terre de table   | White spirit (pour moteurs et pour l'industrie)                 |
| Pommes de terre pour les semences  | Alcool méthylique   |
| Mé dur   | Huiles de graissage   |
| Mé tendre  | Huiles de térébenthine  |
| Semoule  | Graisses et huiles pour la saponification                       |
| Farine blanche   | Cire  |
| Farine panifiable  | Paraffine   |
| Avoine pour l'alimentation   | Cellulose   |
| Orge pour l'alimentation   | Soufre  |
| Mais pour l'alimentation   | Pyrite  |
| Pois non décortiqués   | Verres et ampoules médicaux                                     |
| Jus de fruits concentrés   | Matières premières pour la fabrication de pellicules Röntgen    |
| Mout   | Matières premières pour la fabrication de papier photographique |
| Lait concentré (liquide)   | Coke pour foyers domestiques                                    |
| Lait concentré (en poudre)   | Briquettes de lignite pour foyers domestiques                   |
| Graines de timothé (fécule)  | Coke de gaz   |
| Coton brut   | Houille à gaz   |
| Laine  | Anthracite  |
| Lin (y compris chanvre, jute, étoupe, sisal)   | Charbon de terre  |
| Fibre artificielle (Stapelfaser)   | Noix (houille)  |
| Toile pour machines à carder   | Cokes et briquettes pour entreprises de transport               |
| Fil d'acier pour cadres  | Gros morceaux (houille)   |
| Fonte hématite   | Charbon de bois   |
| Aciers marchands   | Bois carburant.   |
| Fonte hollandaise  |   |
| Fer blanc  |   |

271. 20. 11. 42.

2. Secondo le condizioni di finanziamento, non può essere concesso a terzi, per merci appartenenti a scorte obbligatorie finanziate con crediti del genere precatato della Banca nazionale svizzera, alcun diritto, come per esempio diritti di pegno.

3. L'art. 3 del decreto del Consiglio federale del 19 gennaio 1940 stabilisce quindi che i diritti di pegno che dei terzi avessero sulle merci che la Confederazione ha il diritto di farsi consegnare, non sono opponibili in confronto né della Confederazione né della Banca nazionale svizzera, entro i limiti di questo diritto.

II. I terzi che vogliono assicurarsi con pegno delle merci possono, secondo l'art. 3, capoverso 2, chiedere per iscritto alla Centrale federale per l'economia di guerra, Laupenstrasse 2, Berna, quali sono le merci sottoposte al diritto di separazione spettante alla Confederazione.

Inoltre, le liste dei generi di merci per i quali possono essere conclusi dei contratti per scorte obbligatorie devono essere pubblicate, conformemente all'art. 3, capoverso 3, del precatato decreto del Consiglio federale, nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Siffatte merci sono a tutt'oggi le seguenti:

|   |  |
|---|--|
| Riso greggio  | Benzina/benzolo  |
| Riso sbramato   | Petrolio   |
| Oli e grassi commestibili (compresi i semi-fabbricati e le materie prime per la loro fabbricazione) | Benzina leggera rumcna                                       |
| Caffè   | Olio da gaz  |
| Zucchero greggio  | Olio da riscaldamento  |
| Zucchero (preparato per il consumo)   | Olio Diesel  |
| Patate da tavola  | White Spirit (per l'azionamento di motori e per l'industria) |
| Patate da semina  | Alcoole metilico   |
| Frumento tenero   | Oli lubrificanti   |
| Frumento duro   | Olio di trementina   |
| Semoio  | Grassi ed oli per l'industria del sapone                     |
| Farina bianca   | Cera d'api   |
| Farina panificabile integrale   | Paraffina  |
| Avena per l'alimentazione   | Cellulosa di legno   |
| Orzo per l'alimentazione  | Zolfo  |
| Granoturco per l'alimentazione  | Pirite   |
| Piselli non sbucciati   | Vetri e ampole medicinali                                    |
| Concentrato di succo di frutta  | Materie prime per la fabbricazione di pellicole « Röntgen »  |
| Succo d'uva   | Materie prime per la fabbricazione di carte fotografiche     |
| Latte condensato (liquido)  | Coke per il consumo domestico                                |
| Latte condensato (in polvere)   | Formelle di lignite per il consumo domestico                 |
| Semi di tè di timo (erba)   | Coke da gaz  |
| Cotone greggio  | Carbone da gaz   |
| Lana  | Antracite  |
| Lino (compresa la canapa, la juta, la stoppa, la fibra sisal)                                       | Carbon fossile   |
| Fioeco (Stapelfaser)  | Carbone in noci  |
| Tessuti per scardassi   | Carbone e formelle di carbon fossile per la trazione         |
| Filo d'acciaio per scardassi  | Carbone in pezzi   |
| Ferro greggio di ematite  | Carbone di legna   |
| Acciaio   | Legna carburante   |
| Ferro greggio olandese  |  |
| Latta   |  |

271. 20. 11. 42.

**Italien — Ausfuhrverbot**

Gemäss einer Veröffentlichung im «Bollettino di Informazioni Commerciali» vom 7. November 1942 ist für Birnen und Wirsingkohl (verze) ein vollständiges Ausfuhrverbot erlassen worden.

271. 20. 11. 42.

**Luxussteuer**

Die grundlegenden, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zum Preis von Fr. —45 bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme erhältlich.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**« NEPTUN »**

**Transport- und Schiffahrts-AG., Basel**

**3 1/2 % - Obligationen-Anleihe von Fr. 1250 000 nominal von 1939**

Gemäss den Anleihebedingungen sind die nachstehend verzeichneten 85 Obligationen obiger Anleihe von je Fr. 1000 nominal als erste jährliche Tilgungsrate am 16. November 1942 unter notarieller Aufsicht zur Rückzahlung zum Nennwert auf den 1. März 1943 ausgelost worden:

|     |     |     |     |     |     |     |     |      |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 5   | 103 | 208 | 314 | 386 | 445 | 498 | 582 | 650  |
| 9   | 110 | 209 | 317 | 391 | 449 | 499 | 599 | 653  |
| 21  | 118 | 231 | 321 | 398 | 450 | 502 | 601 | 661  |
| 23  | 136 | 259 | 322 | 402 | 455 | 524 | 608 | 1249 |
| 28  | 138 | 270 | 365 | 405 | 457 | 539 | 609 | 1250 |
| 35  | 143 | 293 | 370 | 406 | 459 | 548 | 618 |      |
| 61  | 180 | 299 | 371 | 407 | 465 | 549 | 639 |      |
| 80  | 183 | 301 | 374 | 428 | 466 | 551 | 641 |      |
| 98  | 188 | 305 | 376 | 432 | 479 | 553 | 645 |      |
| 102 | 192 | 306 | 385 | 442 | 497 | 556 | 647 |      |

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, werden vom Rückzahlungsdatum an vom Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen sowie am Sätzen der Gesellschaft in Basel spesenfrei eingelöst.

Basel, den 17. November 1942.

Q 302

« NEPTUN » Transport- und Schiffahrts-AG.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt das Verzeichnis der Veröffentlichungen der Eidgenössischen Preisbildungskommission.

**Lista delle merci per le quali è stata ordinata la costituzione di scorte conformemente all'art. 3, capoverso 3, del decreto del Consiglio federale del 19 gennaio 1940 concernente il diritto di separazione dalla massa, che spetta alla Confederazione per le scorte obbligatorie**

I. 1. Con decreto del Consiglio federale del 19 gennaio 1940 concernente il diritto di separazione dalla massa, che spetta alla Confederazione per le scorte obbligatorie, è stato creato, per merci appartenenti a scorte obbligatorie costituite in virtù di un contratto concluso con il Dipartimento federale dell'economia pubblica e finanziate con crediti accordati dalla Banca nazionale svizzera, un diritto di separazione dalla massa in caso di fallimento o di concordato del detentore della scorta.

**Bierbrauerei Falken**  
vormals Hanhart, Oechslin & Cie.  
**Schaffhausen**

**Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Samstag, den 5. Dezember 1942, nachmittags 4 Uhr, in das Geschäftslokal der Brauerei

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes per 30. September 1942. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Bestellung der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Jahresbericht nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. November 1942 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Vom 25. November bis 4. Dezember 1942 können die Stimmkarten zur Generalversammlung gegen Ausweis (Angabe der Aktiennummern) im Gesellschaftsbureau und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen bezogen werden.

Z 618

Schaffhausen, den 13. November 1942.

**Der Verwaltungsrat.**

Grosse Gemeinde in der Nähe von Olten kann

# Industrieland

mit **Geleiseanschluss** abgehen. Da es sich um einen grösseren Landkomplex handelt, besteht die Möglichkeit für die Niederlassung eines grossen Unternehmens. Es werden **günstige Bedingungen** geboten. On 93 Auskunft erteilt unter Chiffre SA 8545 A die Schweizer Annoncen AG., Aarau.

## Schuldenruf

Zum Zwecke des Schadenersatzes von Fr. 325.— (dreihundertfünfundzwanzig), infolge von Diebstahl, verübt zum Nachteil von Herrn

### Steiger Otto,

Chemiker und Seidenfärbereibesitzer, Sonneggstrasse 86, in **Zürich 6**, gestorben am 20. November 1923, werden **dessen Erben aufgefordert**,

die diesbezügliche Forderung, unter genauer Angabe der Einzelheiten, bis zum 16. Dezember 1942 dem Rechtsanwalt Avv. Carlo Censi und Sohn, Dr. jur. Emilio, in Lugano, anzumelden. O 62

## Dipl. Ingenieur

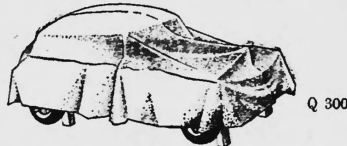
mit gründlichen praktischen Kenntnissen im Maschinen- und Werkzeugbau sowie Fabrikationsbetrieb **sucht** sich an kleinerer oder mittlerer

**Maschinenfabrik oder mech. Werkstatt**, welche ausbaufähig ist, **aktiv zu beteiligen oder künftlich zu erwerben**. Beträchtliche Mittel stehen zur Verfügung, wie es auch möglich wäre, laufende Aufträge einzubringen, sofern geeignete Einrichtungen vorhanden. Detaillierte Offerten (ohne Vermittler) mit allen notwendigen Angaben unter Chiffre G 11335 Z an Publitas Zürich. Z 620

### Prostata Leiden

Die organotherapeutische Medikation behandelt erfolgreich die Krankheiten der Vorstehdrüsen (Prostata). Prostabilen-Tabletten sind gegen alle akuten und chronischen Krankheiten der Prostata zu empfehlen. Kurpackung Fr. 975, in den Apotheken erhältlich.

## Der Winter steht vor der Garage-Tür



Schützen Sie Carrosserie, Verdeck und Polster vor dem Verderb durch die bestbewährte, vom ACS und TCS empfohlene

### Auto-Schutzhülle Isba

für stillgelegte Autos aus weichem und doch zähem, absolut staubundurchlässigem Spezialpapier. Bezugsfrei. Fix und fertig zugeschnitten und genäht.

- Gr. 1 für Adler, Opel, Citroën, DKW usw. Fr. 14.90
- Gr. 2 für Renault, Mercedes usw. Fr. 16.80
- Gr. 3 für Buick, Chevrolet, Chrysler usw. Fr. 18.85
- Gr. 3a für Packard, Cadillac usw. Fr. 20.75
- Gr. 4 für Topolino Fr. 11.85
- Gr. 5 für Fahrräder Fr. 5.90
- Gr. 6 für Motos Fr. 7.90

Spezialmodelle für Autocars, Maschinen usw. Preise freibleibend plus 2% W.-U.-St. franko Basel, netto Kassa. — Zu beziehen durch Garagen und durch den Alleinfabrikanten

**J. SCHÄER, Isba-Produkte, Basel 21H**  
Riehenstrasse 64 Postfach Tel. 3 80 25

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911)

Erblasserin:

### Lanz geb. Brügger Lina,

Witwe des Jhann Ernst, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, Brunnenweg 5, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Firma Lanz & Cie., Öle und Fette, Aarberggasse 16 in Bern, verstorben am 5. Oktober 1942.

Eingabefrist: bis und mit dem 24. November 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: beim **Regierungsstatthalteramt II** von Bern;
- b) für Guthaben der Erblasserin: bei **Notar Louis Wildbolz**, Spitalgasse 22 in Bern.

Während der Dauer des öffentlichen Inventars wird das Geschäft der Firma Lanz & Cie. durch den Massverwalter in bisheriger Weise weitergeführt.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massverwalter: Herr Louis Otto Meyer, Kaufmann, in Münsingen. 453

Bern, 19. Oktober 1942.

Der Beauftragte:  
L. Wildbolz, Nolar.

## VERPACKUNGEN AUS ALUMINIUM



AKTIENGESELLSCHAFT **SIGG** FRAUENFELD  
*Aluminium- und Metallwarenfabrik*

## Società ferrovie regionali ticinesi, Locarno

### Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società ferrovie regionali ticinesi sono convocati in **assemblea generale** per il giorno di **lunedì, 30 novembre 1942, alle ore 15**, presso la sede sociale in Locarno, col seguente

#### Ordine del giorno:

1. Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e del bilancio 1941 e scarico all'amministrazione.
2. Riporto a conto nuovo del saldo passivo.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

#### OSSERVAZIONI:

Il rapporto di gestione col bilancio ed il conto profitti e perdite, nonché la relazione dei revisori, sono a disposizione degli azionisti alla sede sociale, a partire dal 20 novembre 1942.

Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti devono depositare le loro azioni, entro le ore 12 del 28 novembre 1942, presso la direzione della società o presso la succursale di Locarno dell'Unione di banche svizzere, ritirandone la tessera d'ammissione all'assemblea. O 63

Locarno, 18 novembre 1942.

Per il consiglio d'amministrazione,  
il presidente: **Avv. A. Zanolini.**  
il segretario: **Achille Gianella.**



Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce la liste des publications de la Commission fédérale d'étude des prix.

## Aux porteurs des emprunts consolidés de la Compagnie du chemin de fer Bulle—Romont

(Emprunts hypothécaires 4% des 9 février 1865 et 3 juillet 1894, montant primitif: 1 125 000 fr.)

Aux fins de permettre aux créanciers obligataires des emprunts précités (montant restant en circulation au 31 décembre 1941: 386 000 fr.) d'exercer les droits que leur donne l'art. 11 de la loi fédérale du 25 septembre 1917, concernant la constitution de gage sur les entreprises de chemins de fer et de navigation et la liquidation forcée de ces entreprises, il leur est **présentement notifié**:

qu'en vue d'obtenir l'aide financière de la Confédération, aide financière prévue par la loi fédérale du 6 avril 1939 sur l'aide aux entreprises privées de chemins de fer et de navigation, l'Etat de Fribourg a repris, par convention du 2 juillet 1942, en vue de les transférer ensuite à la Compagnie des chemins de fer fribourgeois, la presque totalité des actifs et passifs de la Compagnie du chemin de fer Bulle—Romont dont les emprunts obligataires susmentionnés:

que cette reprise sera suivie dans un temps très prochain de l'apport, par l'Etat de Fribourg, des actifs et passifs repris à la Compagnie des chemins de fer fribourgeois, créée par acte du 5 août 1942;

que ces opérations seront accompagnées du transfert à la Compagnie des chemins de fer fribourgeois de la concession d'exploitation de chemin de fer accordée à la Compagnie du chemin de fer Bulle—Romont par l'Etat de Fribourg en date des 23/26 novembre 1864.

Les créanciers qui entendraient s'opposer en vertu de l'art. 11 de la loi du 25 septembre 1917 au transfert d'actifs et passifs comportant **cession** à l'Etat de Fribourg puis à la Compagnie des chemins de fer fribourgeois de l'entreprise du chemin de fer Bulle—Romont, de la ligne et du matériel d'exploitation, adresseront leur déclaration d'opposition à l'avocat soussigné, M<sup>r</sup> Louis Dupraz, Rue St-Pierre 12, Fribourg, par lettre recommandée dans le **délai** de 10 jours compté **dès la parution** de la présente publication. F 55

Fribourg, le 19 novembre 1942.

Louis Dupraz, avocat



## FENSTER und TUREN abdichten

mit **FERMETAL**, der erstklassigen Metalledichtung. - 10 Jahre Garantie.

Spezialität: Regenabdichtung.

Z 588

**FERMETAL AG. für Metalledichtungen, Zürich, Sihlstr. 43, Tel. 3 90 25**

# Zeitgemässe Waren-Packungen!



*Für kostbare Ware gepflegte Verpackung*

**Verpackungsmaschinen** für verschiedenste Produkte (Bouillon- und Suppenwürfel, Schokolade, Gebäcke, Butter, Komprimat, Schachteln usw.)

**Abfüllmaschinen** f. Haushaltpackungen (körnige, pulverige u. flockige Produkte)

Führende Firma des Kontinents

Jahrzehntelange Erfahrung

Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Neuhausen am Rheinflall



**L'INDUSTRIELLE SA. FRIBOURG**

Fondée en 1887 gegründet

Telephon 118

**Packungen aus Karton**

In einfacher bis feinsten Ausführung für jede Industrie

**Cartonnages fins et ordinaires**

pour toute industrie

Warum

**Rheinfelder Fässer**

vorgezogen werden?

Weil sie in jeder Form und Grösse erhältlich,  
äusserst solid, dicht und billig sind

Mechanische Fassfabrik Rheinfelden AG., Rheinfelden

**Die modernsten Papiere**

**Baumgartner & Cie SA.**

Lausanne

**Les papiers au goût du jour**



Eigene Sattlerei

Blachenfabrik

**Säcke,  
Beutel,  
grosse  
Transportsäcke**

liefert seit 25 Jahren als  
Spezialität in jeder Gewebeart

**A. B. Zihler  
Sackfabrik - Bern**

Dammweg 7a

Unser Fabrikationsprogramm in materialsparenden Packungen umfasst:

**Dosen und Kesseli**

Karton-Aluminium, für Trockenprodukte und Konfitüren

**Faltschachteln aller Art**

ein- und mehrfarbig bedruckt

**Falkartons (Boxen)** bedruckt und unbedruckt

**Stanzplakate** Schaufensterdekorationen

**Zeiler Packungen A.G.**

Lenzburg Künz-Bern

# Zeitgemässe Waren-Packungen!

## Packkörbe Transportkörbe Sammelkörbe

aus weissen und rohen Weiden, für jeden Zweck,  
**gut und bewährt**

Erfahrenes, fachgebildetes und tüchtiges Personal.

Vereinigte  
Blindenwerkstätten Bern u. Splez  
Bern      Telefon 234 51

## CARTONNAGENFABRIK AU AG.

Graphische Anstalt      AU (St. Gallen) — Telefon 731 14

Spritzdruck  
für Kleinauflagen  
der leistungsfähigste auf  
diesem Gebiet

Werkelgene Entwerfer  
Clichés- und Gravur-Artisten

Spezialfabrik  
für feine Geschenk-, Zweck- und  
Reklame-Packungen  
Schaufenster-Steller  
Stanz- und Prägearbeiten

## Kisten montiert und unmontiert

**Kistenbretter**  
in allen Dimensionen

liefern aus grossen Vorräten  
trockenen Holzes

**Gebrüder Binz**  
La Tour-de-Trême  
Kanton Freiburg



**Dosen, Flaschen, Behälter aus Zellstoff**  
für die verschiedensten Verwendungszwecke

Vorteilhaft, zweckmässig,  
seit Jahren erprobt und bewährt

**Cartofont AG., Aarau**  
Telefon 222 15

## Metalle

die Neupackung aus Blech und metallkaschierter  
Pappe. Eignet sich für alle früher in Weissblech  
abgefüllten Waren, besonders für:

Konfitüren, Öle, Fette, Farben, Lacke,  
Bodenwächse, Nahrungsmittel sowie  
feuchtigkeitsempfindl. Produkte

**Metalle** hat sich in allen Branchen bewährt  
und ist auch heute noch unbeschränkt lieferbar

**GEBR. HOFFMANN · BLECHDOSENFABRIK · THUN**  
Telefon 234 38

## ALUMINIUM-VERPACKUNGEN

für Lebensmittel- und pharmazeutische Produkte

**SPEZIALITÄTEN: TUBEN, NÜLSEN, DOSEN, FLASCHEN, ETC. IN ALUMINIUM**



# GRÖNINGER

Aktiengesellschaft

**ALUMINIUM & METALLWARENFABRIK BINNINGEN/BASEL**

# Zeitgemässe Waren-Packungen!

## Wildhaber & Co. Wallenstadt

Papierwarenfabrik  
und Buchdruckerei

- Anfertigung aller Arten Papiersäcke mit und ohne Druck
- Einwickelpapiere in Rollen und Bogen
- Herstellung sämtlicher Druckerarbeiten

## Für Packpapier

in Rollen und Bogen

### Papiersäcke

Musterdüten  
Klebestreifen  
Bindfaden

Fritz Eberhardt, Luzern  
Papier en gros Tel. 2 25 12

## Cartonnagen

für Industrie, Handel, Verwaltungen  
Prompte Lieferung, vorteilhafte Preise  
Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Gauch & Co. - Ostermundigen-Bern  
Telephon 411 25



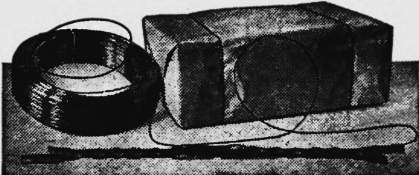
**OSKAR STEFFEN & CO.**

Wolhusen-Luzern

Die Spezialisten für Festpackungen  
Fabrik für Verarbeitung von  
Papier und Karton

82 Jahre Erfahrung bieten Ihnen die grösste Garantie. Tel. 650 07

## DRAHTUMREIFUNGEN SYSTEM BRENNEISEN



zum Verschliessen  
v. Kisten u. Paketen  
uneingeschränkt  
des Gewichtes.

Aeusserst solid und  
billig.

Zu praktischen Versuchen wird Apparat unverbindlich zur Verfügung gestellt

**H. BRENNEISEN & CIE., BASEL**  
Reinacherstrasse 255      Telephon 2 59 63

Nur mit

## WELLPAPPE

verpackt man schnell, sauber, gut u. billig  
Rollen — Tafeln — Falt-Schachteln

Unsere wasserfesten  
**Fiber-Faltboxen**  
ersetzen Holzkisten vollwertig

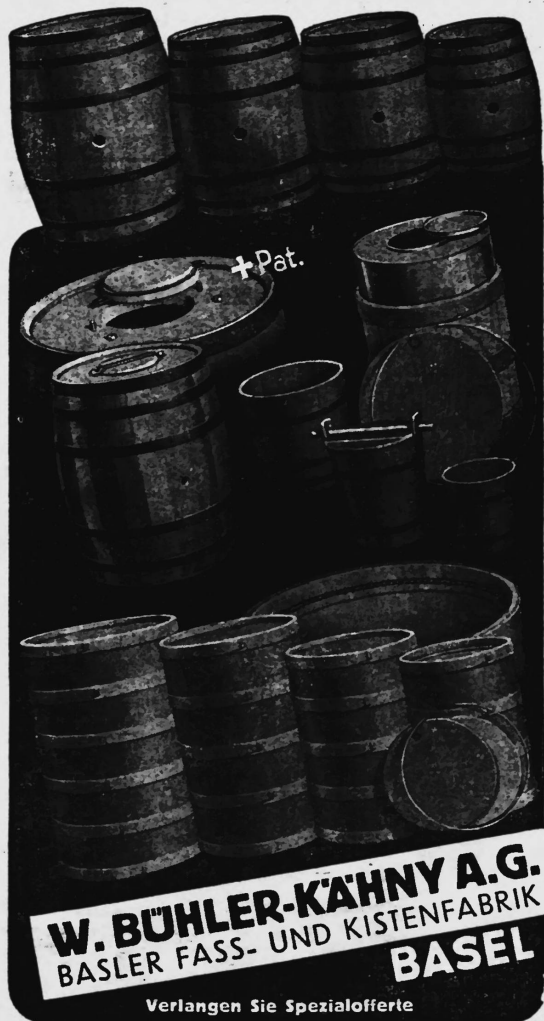
**Vereinigte Wellpappen-Fabriken der Schweiz**  
Zürich, Stauffacherquai 42, Telephon 5 70 60



## Metall-Tuben und -Hülsen

liefert in bester Ausführung

**PRESSTA AG., KESSWIL**



**W. BÜHLER-KÄHNKY A.G.**  
BASLER FASS- UND KISTENFABRIK  
**BASEL**

Verlangen Sie Spezialofferte